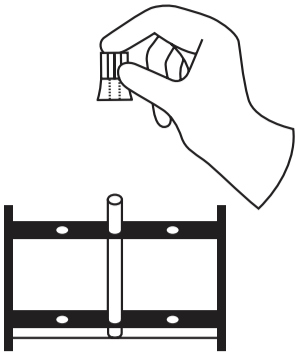
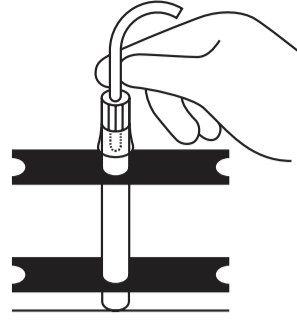


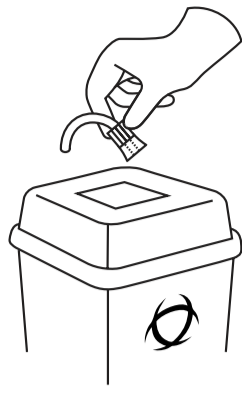
1.



2.



3.



| Instructions English | | | | |
|--|---|--|---|---|
| Intended Use: Typesafe® 2.0 is indicated for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube. – Intended for use with 10mm and 12mm tubes. Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals. | Upon removal from package, inspect device to ensure no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up. | While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the center of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube. | When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container. – Reuse may cause contamination and/or incorrect test results. – Single Use Device. | CAUTION: Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical. |
| Инструкции Български Предназначение: Typesafe® 2.0 е показано за пробиване на сегмент с кръв и превръщане на тази кръв в тестова епруветка. – Предназначено е за използване с епруветки от 10 и 12 mm. Typesafe 2.0 е предназначено за използване от лабораторни специалисти. | След изваждане от опаковката прегледайте изделието, за да се уверите, че не е повредено по време на транспортирането. Винаги носете ръкавици и други подходящи предпазни средства, когато работите с кръв. Поставете Typesafe® 2.0 в тестовата епруветка с разделителите нагоре. | Докато държите тестовата епруветка и Typesafe® 2.0 стабилно с едната ръка, вкарвайте сегмента за кръв в изделието с другата ръка, като се насочите към центъра на разделителите. Натиснете внимателно, докато иглата пробие сегмента. Приложете натиск върху сегмента, за да може кръвта да влезе в епруветката. | Когато желаната проба е разпределена в тестовата епруветка, извадете сегмента за кръв и Typesafe® 2.0. Изхвърлете и двете правилно в специален контейнер за опасни медицински отпадъци. – Повторната употреба може да доведе до замърсяване и/или неправилни тестови резултати. – Изделие за еднократна употреба. | ВНИМАНИЕ: Всяки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да се докладва на Typenex Medical. |
| Pokyny Čeština Účelové použití: Produkt Typesafe® 2.0 je určen k propíchnutí segmentu krve a přenosu této krve do zkumavky. – Určeno pro použití s 10mm a 12mm zkumavkami. Produkt Typesafe 2.0 májí používat laboratorní pracovníci. | Po vyjmutí z obalu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození prostředku během přepravy. Při práci s krví vždy používejte rukavice a další vhodné ochranné prostředky. Nasaďte prostředek Typesafe® 2.0 do zkumavky přepážkami směrem nahoru. | Jednou rukou držte zkumavku a prostředek Typesafe® 2.0 na místě a druhou rukou zasuněte do prostředku segment krve a pitom se snažte mířit na střed přepážek. Jemně tlačte, dokud jehla segment nepropichne. Tlačte na segment tak, aby se krev dostala do zkumavky. | Po nadávkování požadovaného vzorku do zkumavky segment krve a prostředek Typesafe® 2.0 vyjměte. Obojí řádně zlikvidujte do určené nádoby na nebezpečný zdravotnický odpad. – Opakované použití může způsobit kontaminaci, případně nesprávné výsledky testů. – Prostředek na jedno použití. | UPOZORNĚNÍ: Jakákoli závažná příhoda, k níž došlo v souvislosti se zdravotnickým prostředkem, musí být nahlášena společnosti Typenex Medical. |
| Anvisninger Dansk Påtaent anvendelse: Typesafe® 2.0 er indstillet til perforation af et blodsegment og overførsel af det blod til et reagensglas. – Beregnet til anvendelse med 10 mm og 12 mm glas. Typesafe 2.0 er beregnet til anvendelse af laboratoriefagfolk. | Når anordningen tages ud af pakken, skal den inspiceres for at sikre, at den ikke er blevet beskadiget under forsendelsen. Bær altid handsker og anden korrekt sikkerhedsbeklædning, når der arbejdes med blod. Anbring Typesafe® 2.0 i reagensglasset med opdelerne opad. | Mens reagensglasset og Typesafe® 2.0 holdes stabilt med den ene hånd, skal blodsegmentet sættes ind i anordningen med den anden hånd, mens der sigtes mod midten af opdelerne. Tryk forsigtigt, indtil nålen har perforeret segmentet. Læg tryk på segmentet for at få blodet til at løbe ind i røret. | Når den ønskede prøve er løbet ned i reagensglasset, fjernes blodsegmentet og Typesafe® 2.0. Bortskaf begge dele korrekt i en dertil beregnet beholder til farligt medicinsk affald. – Genbrug kan medføre kontaminering og/eller forkerte testresultater. – Anordning til engangsbrug. | FORSIGTIG: Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med anordningen, skal indberettes til Typenex Medical. |
| Gebrauchsanweisung Deutsch Verwendungszweck: Typesafe® 2.0 ist für das Durchstechen eines Blutsegments und dessen Übertragung in ein Proberöhrchen erforderlich. – Für die Verwendung mit 10 mm und 12 mm breiten Proberöhrchen vorgesehen. Typesafe 2.0 ist für die Verwendung durch Laborfachkräfte bestimmt. | Untersuchen Sie das Gerät sofort nach dem Auspacken, um sich zu vergewissern, dass beim Versand keine Schäden aufgetreten sind. Tragen Sie immer Handschuhe und andere ordnungsgemäße Schutzkleidung, wenn Sie mit Blut arbeiten. Legen Sie den Typesafe® 2.0, mit den Trennwänden nach oben zeigend, in das Proberöhrchen ein. | Fügen Sie das Blutsegment mit einer Hand in das Gerät ein und zielen Sie dabei auf die Mitte der Trennwände, während Sie das Proberöhrchen und den Typesafe® 2.0 mit der anderen Hand stabil halten. Drücken Sie sanft nach unten, bis die Nadel das Segment durchstochen hat. Üben Sie Druck auf das Segment aus, damit Blut in das Proberöhrchen fließt. | Wenn die gewünschte Probe sich im Proberöhrchen verteilt hat, entfernen Sie das Blutsegment und den Typesafe® 2.0. Entsorgen Sie beide ordnungsgemäß in Behältern, die für die Aufnahme von gefährlichem Abfall vorgesehen sind. – Die Wiederverwendung kann eine Verunreinigung verursachen und/oder zu falschen Testergebnissen führen. – Gerät nur einmal verwenden. | VORSICHT: Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, muss Typenex Medical gemeldet werden. |
| Kasutusjuhend Eesti Sitotstarve Typesafe® 2.0 on ette nähtud verega voolikusegмени läbitamiseks ja voolikusegмени oleva vere teisaldamiseks katsutisse. – Näidustatud kasutamiseks 10 mm ja 12 mm katsutistega. Typesafe on ette nähtud kasutamiseks väljaproovitud laboritöötajatele. | Pakendist eemaldamisel vaadake seade üle ja veenduge, et see ei oleks tammiseid saanud kahjustada. Verega töötamise korral kandke alati kindaid ja müdi sobivald kaitsekindad. Pange Typesafe® 2.0 katsutisse nii, et jaotajad oleks suunaga üles. | Hoideke katsutti ja Typesafe® 2.0 ühe käega paigal ning pange verega voolikusegment teise käega seadmesse, suunates selle jaotajate keskosa poole. Vajutage õrnalt, kuni näel on voolikusegмени läbistanud. Avaldage segмендиле survet, et veri voolaks katsutisse. | Kui sobiv proov on doseeritud katsutisse, eemaldage verega voolikusegment ja Typesafe® 2.0. Kõrvaldage mõlemad korrapäraselt kasutuseit selleks ette nähtud ohtlike meditsiinijätmete anumasse. – Korvuskasutamine võib põhjustada saastumist ja/või valesid analüüsitulemusi. – Ühekordset kasutatav seade. | ETTEVAATUST! Kõikidest seadmega seotud tõsisest vahejuhtumitest tuleb teatada ettevõttele Typenex Medical. |
| Οδηγίες Ελληνικά Προβλεπόμενη χρήση: Το Typesafe® 2.0 ενδείκνυται για τη διάτρηση τμήματος αίματος και τη μεταφορά αυτού του αίματος σε δοκιμαστικό σωληνίδιο. – Προορίζεται για χρήση με σωληνίδια 10 mm και 12 mm. Το Typesafe 2.0 προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες εργαστηρίου. | Μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία, επιθεωρήστε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Όταν χειρίζεστε αίμα, φοράτε πάντα γάντια και άλλες κατάλληλες ενδυμασίες ασφαλείας. Τοποθετήστε το Typesafe® 2.0 στο δοκιμαστικό σωληνίδιο, με τα διαχωριστικά στραμμένα προς τα πάνω. | Κρατώντας σταθερά το δοκιμαστικό σωληνίδιο και το Typesafe® 2.0 με το ένα χέρι, εισάγετε το τμήμα αίματος στη συσκευή με το άλλο χέρι, στοχεύοντας στο κέντρο των διαχωριστικών. Πιέστε απαλά έως ότου η βελόνα διαπεράσει το τμήμα. Εφαρμόστε πίεση στο τμήμα, για να προκάλεσετε την εισοό του αίματος στο σωληνίδιο. | Όταν διανεμηθεί το επιθυμητό δείγμα στο δοκιμαστικό σωληνίδιο, αφαιρέστε το τμήμα αίματος και το Typesafe® 2.0. Απορρίψτε κατάλληλα και τα δύο σε ειδικό δοχείο επικινδύνων ιατρικών αποβλήτων. – Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση ή/και εσφαλμένα αποτελέσματα εξετάσεων. – Συσκευή μίας χρήσης. | ΠΡΟΣΧΝΗ: Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρεται στην Typenex Medical. |
| Instructions English GB Intended use: Typesafe® 2.0 is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube. – Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes. Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals. | Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up. | While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the centre of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube. | When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container. – Reuse may cause contamination and/or incorrect test results. – Single Use Device. | CAUTION: Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical. |
| Instructions English IE Intended use: Typesafe® 2.0 is intended for the piercing of a blood segment and transfer of that blood into a test tube. – Intended for use with 10-mm and 12-mm tubes. Typesafe 2.0 is intended for use by laboratory professionals. | Upon removal from the package, inspect the device to ensure that no damage has occurred during shipping. Always wear gloves and other proper safety attire when working with blood. Place Typesafe® 2.0 into the test tube with the dividers facing up. | While holding the test tube and Typesafe® 2.0 steady with one hand, insert the blood segment into the device with the other hand, targeting the centre of the dividers. Gently press until the needle has pierced the segment. Apply pressure to the segment to cause the blood to enter the tube. | When the desired sample has been dispensed into the test tube, remove the blood segment and Typesafe® 2.0. Properly dispose of both in a designated hazardous medical waste container. – Reuse may cause contamination and/or incorrect test results. – Single-use Device. | CAUTION: Any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to Typenex Medical. |
| Instruccions Español Uso previsto: Typesafe® 2.0 está indicado para la perforación de un segmento sanguíneo y la transferencia de esa sangre a un tubo de ensayo. – Uso previsto con tubos de 10 mm y 12 mm. Typesafe 2.0 está destinado a los profesionales del laboratorio. | Al retirar del empaque, revise el dispositivo para asegurarse que no se han producido daños durante el envío. Siempre utilice guantes y otro atuendo de seguridad apropiado cuando trabaje con sangre. Coloque Typesafe® 2.0 dentro del tubo de ensayo con los divisores mirando hacia arriba. | Mientras sostiene el tubo de ensayo y el Typesafe® 2.0 firmemente con una mano, inserte el segmento sanguíneo en el dispositivo con la otra mano, enfocándose en el centro de los divisores. Presione suavemente hasta que la aguja haya perforado el segmento. Aplique presión al segmento para ocasionar que la sangre entre al tubo. | Cuando se haya colocado la cantidad de muestra deseada en el tubo de ensayo, retire el segmento sanguíneo y el Typesafe® 2.0. Deseche adecuadamente ambos artículos en un contenedor designado para residuos médicos peligrosos. – La reutilización puede causar contaminación y/o resultados incorrectos de la prueba. – Dispositivo de un solo uso. | PRECAUCIÓN: Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo deberá ser reportado a Typenex Medical. |
| Instructions Français Usage prévu : Typesafe® 2.0 sert à percer un échantillon de sang et à transférer le sang dans un tube de test. – Usage prévu avec des tubes de 10 mm et 12 mm. Typesafe 2.0 est destiné à être utilisé par les professionnels de laboratoire. | Après avoir sorti l'appareil de son emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Toujours porter des gants et d'autres vêtements de sécurité appropriés lorsque vous travaillez avec du sang. Placer Typesafe® 2.0 dans le tube à essai avec les séparateurs vers le haut. | Tout en maintenant le tube à essai et Typesafe® 2.0 stable d'une main, insérer le segment sanguin dans l'appareil avec l'autre main, en visant le centre des diviseurs. Appuyez doucement jusqu'à ce que l'aiguille ait percé le segment. Appliquez une pression sur le segment pour faire entrer le sang dans le tube. | Lorsque l'échantillon souhaité a été distribué dans le tube à essai, retirez le segment sanguin et Typesafe® 2.0. Les éliminer correctement dans un conteneur de déchets médicaux dangereux désigné. – La réutilisation peut entraîner une contamination et/ou des résultats de test incorrects. – Dispositif à usage unique. | ATTENTION : Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit être signalé à Typenex Medical. |
| Upute Hrvatski Namjena: Proizvod Typesafe® 2.0 namijenjen je za probijanje segmenta krvi i prijenos krvi u epruvetu za ispitivanje. – Namijenjen je za uporabu s epruvetama od 10 mm i 12 mm. Proizvod Typesafe 2.0 namijenjen je za uporabu laboratorijskim stručnjacima. | Nakon vadenja iz pakiranja pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da nije došlo do oštećenja tijekom transporta. Priklon rada s krvju uvijek nosite rukavice i drugu odgovarajuću zaštitnu odjeću. Stavite proizvod Typesafe® 2.0 u epruvetu za ispitivanje s pregradama okrenutima prema gore. | Dok jednom rukom mirno držite epruvetu za ispitivanje i proizvod Typesafe® 2.0, drugom rukom umetnite segment krvi u proizvod ciljajući na sredinu pregrada. Lagano pritisnite dok igla ne probije segment. Vršite pritisak na segment kako bi krv dospjela u epruvetu. | Kada se željeni uzorak ulije u epruvetu za ispitivanje, uklonite segment krvi i proizvod Typesafe® 2.0. Pravilno odložite oba predmeta u predviđeni spremnik za opasan medicinski otpad. – Ponovna uporaba može dovesti do onečišćenja i/ili netočnih rezultata ispitivanja. – Proizvod za jednokratnu uporabu. | OPREZ: Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s proizvodom mora se prijaviti društvu Typenex Medical. |
| Istruzioni Italiano Uso previsto: Typesafe® 2.0 è indicato per la perforazione di un segmento di sangue e il trasferimento di tale sangue in una provetta. – Da usare con tubi da 10 mm e da 12 mm. Typesafe 2.0 è destinato all'uso da parte di professionisti di laboratorio. | Una volta rimossa la confezione, ispezionare il dispositivo al fine di garantire che non abbia subito danni durante il trasporto. Utilizzare sempre guanti e un appropriato abbigliamento di sicurezza quando si lavora con il sangue. Inserire Typesafe® 2.0 nella provetta con i divisori rivolti verso l'alto. | Tenendo la provetta e Typesafe® 2.0 fermi con una mano, inserire il segmento di sangue nel dispositivo con l'altra mano, mirando al centro dei divisori. Premere delicatamente fino a quando l'ago non fori il segmento. Applicare una pressione al segmento, in modo che il sangue entri nella provetta. | Quando il campione desiderato è stato dispensato nella provetta, rimuovere il segmento di sangue e il dispositivo Typesafe® 2.0. Smaltire adeguatamente entrambi in uno specifico contenitore destinato a rifiuti medici pericolosi. – Il riutilizzo può causare la contaminazione e/o risultati di test errati. – Dispositivo monouso. | ATTENZIONE: Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato a Typenex Medical. |
| Instrukcijas Latviski Paredzētā lietošana Typesafe® 2.0 ierīce ir paredzēta asins segmenta caurduršanai un asins pārnesšanai uz mēģeni. – To ir paredzēts lietot ar 10 mm un 12 mm mēģenēm. Typesafe 2.0 ierīce ir paredzēta laboratoriju speciālistiem. | Pēc izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet ierīci, lai pārliecinātos, ka pārvadāšanas laikā nav radušies bojājumi. Strādājot ar asinīm, vienmēr valkājiet cimdus un citu atbilstošu aizsargāpģērbu. Ievietojiet Typesafe® 2.0 mēģenē ar atdalītājiem uz augšu. | Vienā rokā stabilī turot mēģeni un Typesafe® 2.0, ar otru roku ievietojiet asins segmentu ierīcē, mērķējot uz atdalītāju centru. Vieglī nospiediet, līdz adatu caururbj segmentu. Piespiediet segmentu, lai asinis ieplūstu mēģenē. | Kad vajadzīgais paraugs ir ielipdīts mēģenē, izņemiet asins segmentu un Typesafe® 2.0. Abus šos elementus pareizi izmetiet šim nolūkam paredzētājā bīstamo medicīnas atkritumu konteinērā. – Atkārtota izmantošana var izraisīt piesārņojumu un/vai nepareizus testa rezultātus. – Vienreiz lietojama ierīce. | LIZMANĪBU! Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas noticis salbstībā ar ierīci, jāziņo uzņēmumam Typenex Medical. |

